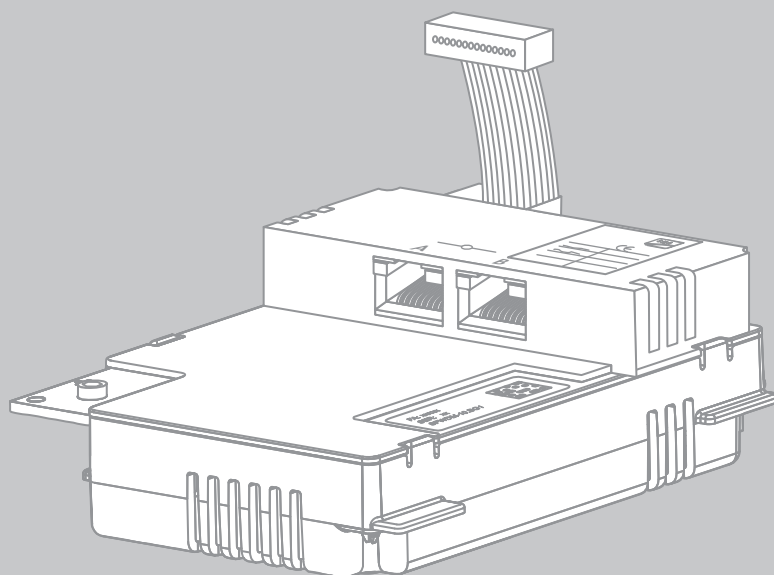


Istruzioni per l'installazione

## **MODULO DATI SMA SPEEDWIRE/WEBCONNECT**



## Disposizioni legali

Le informazioni contenute in questa documentazione sono proprietà di SMA Solar Technology AG. Per la pubblicazione, integrale o parziale, è necessario il consenso scritto di SMA Solar Technology AG. La riproduzione per scopi interni all'azienda, destinata alla valutazione del prodotto o al suo utilizzo corretto, è consentita e non è soggetta ad approvazione.

### Garanzia del produttore SMA

È possibile scaricare le condizioni di garanzia aggiornate dal sito Internet [www.SMA-Solar.com](http://www.SMA-Solar.com).

### Marchio

Tutti i marchi sono validi anche se gli stessi non sono contrassegnati separatamente. L'assenza di contrassegno non significa che un prodotto o un marchio non siano registrati.

Il marchio e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.; il loro utilizzo da parte di SMA Solar Technology AG è autorizzato con licenza.

QR Code® è un marchio registrato di DENSO WAVE INCORPORATED.

### SMA Solar Technology AG

Sonnenallee 1  
34266 Niestetal  
Germania

Tel. +49 561 9522-0  
Fax +49 561 9522-100  
[www.SMA.de](http://www.SMA.de)  
E-Mail: [info@SMA.de](mailto:info@SMA.de)

© 2004-2014 SMA Solar Technology AG. Tutti i diritti riservati.

# Indice

<b>1</b>	<b>Indicazioni relative al presente documento. ....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Sicurezza. ....</b>	<b>8</b>
2.1	Utilizzo conforme. ....	8
2.2	Qualifica dei tecnici specializzati ....	9
2.3	Avvertenze di sicurezza. ....	9
2.4	Istruzioni per il funzionamento. ....	10
2.5	Prodotti supportati ....	11
<b>3</b>	<b>Contenuto della fornitura ....</b>	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>Descrizione del prodotto. ....</b>	<b>13</b>
4.1	Modulo dati Speedwire / Webconnect ....	13
4.2	Topologie di rete ammesse ....	14
4.3	Targhetta di identificazione ....	14
4.4	Pressacavo. ....	15
<b>5</b>	<b>Collegamento ....</b>	<b>16</b>
5.1	Posizione di montaggio e percorso dei cavi ....	16
5.2	Requisiti dei cavi e note sulla posa ....	16
5.3	Montaggio del modulo dati Speedwire / Webconnect ....	17
5.4	Collegamento del modulo dati Speedwire / Webconnect. ....	19
<b>6</b>	<b>Messa in servizio ....</b>	<b>21</b>
6.1	Messa in servizio di un grande impianto dotato di Cluster Controller. ....	21
6.2	Messa in servizio di un piccolo impianto. ....	21
6.3	Gestione di un piccolo impianto tramite Sunny Explorer. ....	22
6.3.1	Funzioni e impostazione dei parametri in Sunny Explorer. ....	22
6.3.2	Creazione di un piccolo impianto in Sunny Explorer. ....	23
6.4	Registrazione dell'impianto su Sunny Portal ....	23
6.4.1	Registrazione su Sunny Portal di un grande impianto dotato di Cluster Controller. ....	23
6.4.2	Registrazione di un piccolo impianto su Sunny Portal ....	24

**7 Messa fuori servizio..... 25**

7.1 Smontaggio del modulo dati Speedwire / Webconnect ..... 25

7.2 Imballaggio del modulo dati Speedwire / Webconnect per la  
spedizione ..... 25

7.3 Smaltimento del modulo dati Speedwire / Webconnect ..... 25

**8 Ricerca degli errori..... 26**

**9 Dati tecnici..... 27**

**10 Contatto..... 28**

# 1 Indicazioni relative al presente documento

## Ambito di validità

Il presente documento è valido per il tipo di apparecchio "SWDM-10.GR1" (modulo dati Speedwire / Webconnect) a partire dalla versione hardware A e dalla versione firmware 1.00.11.R.

## Destinatari





Il presente documento è destinato ai tecnici specializzati. Le operazioni descritte nel presente documento devono essere eseguite esclusivamente da personale in possesso di relativa qualifica (v. cap. 2.2, pag. 9).

## Ulteriori informazioni

Sul sito [www.SMA-Solar.com](http://www.SMA-Solar.com) sono disponibili dei link per ottenere maggiori informazioni:

Titolo del documento	Tipo di documento
Update del firmware con scheda SD	Descrizione tecnica
BUS DI CAMPO SMA SPEEDWIRE	Informazione tecnica

## Simboli

Simbolo	Significato
 <b>PERICOLO</b>	Avvertenza di sicurezza la cui inosservanza provoca immediatamente lesioni gravi o mortali.
 <b>AVVERTENZA</b>	Avvertenza di sicurezza la cui inosservanza può provocare lesioni gravi o mortali.
 <b>ATTENZIONE</b>	Avvertenza di sicurezza la cui inosservanza può provocare lesioni leggere o medie.
<b>AVVISO</b>	Avvertenza di sicurezza la cui inosservanza può provocare danni materiali.
	Informazioni importanti per un determinato obiettivo o argomento, non rilevanti tuttavia dal punto di vista della sicurezza.
<input type="checkbox"/>	Condizioni preliminari necessarie per un determinato obiettivo
<input checked="" type="checkbox"/>	Risultato desiderato
<b>x</b>	Possibile problema

## Convenzioni tipografiche

Tipo	Significato	Esempio
<b>Grassetto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Testi del display</li> <li>• Elementi di una interfaccia utente</li> <li>• Collegamenti</li> <li>• Elementi da selezionare</li> <li>• Valori da immettere</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il valore può essere letto nel campo <b>Energia</b>.</li> <li>• Selezionare <b>Impostazioni</b>.</li> <li>• Digitare il valore <b>10</b> nel campo <b>Minuti</b>.</li> </ul>
<b>&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unione di vari elementi da selezionare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare <b>Impostazioni &gt; Data</b>.</li> </ul>
<b>[Pulsante / Tasto]</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsante o tasto da selezionare o premere</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare <b>[Avanti]</b>.</li> </ul>

## Nomenclatura

Denominazione completa	Abbreviazione nel presente documento
Impianto fotovoltaico	Impianto
Piccolo impianto fotovoltaico	Piccolo impianto
Grande impianto fotovoltaico	Grande impianto
SMA Cluster Controller	Cluster Controller
SMA Speedwire	Speedwire
Modulo dati SMA Speedwire/Webconnect	Modulo dati Speedwire / Webconnect
Funzione SMA Webconnect	Funzione Webconnect
Inverter SMA	Inverter

Abbreviazioni

Abbreviazione	Denominazione estesa	Significato
CA	Corrente alternata	-
CC	Corrente continua	-
DHCP	Dynamic Host Configuration Protocol	Protocollo per l'assegnazione dinamica di configurazioni IP
ESD	Electrostatic Discharge	Scarica elettrostatica
ESS	Electronic Solar Switch	Assieme ai connettori a spina CC, Electronic Solar Switch costituisce un sezionatore di carico CC.
IP	Internet Protocol	Protocollo di rete su cui si basa Internet
PIC	Product Identification Code	Chiave di identificazione per la registrazione su Sunny Portal
RID	Registration Identifier	Chiave di registrazione per la registrazione su Sunny Portal
UMTS	Universal Mobile Telecommunications System	Successore del GSM

Figure

Le figure in questo documento sono state realizzate per gli inverter di tipo Sunny Boy e possono in alcuni punti divergere leggermente per quanto riguarda gli inverter di tipo Sunny Tripower.

## 2 Sicurezza

### 2.1 Utilizzo conforme

Il modulo dati Speedwire / Webconnect è un'interfaccia di comunicazione Speedwire per inverter, dotata di funzione Webconnect. Il termine Speedwire indica una modalità di comunicazione basata sullo standard Ethernet e sul protocollo di comunicazione SMA Data2+. Ciò rende possibile un trasferimento dati alla velocità di 10 / 100 Mbit, ottimizzato per inverter, fra gli apparecchi Speedwire di impianti fotovoltaici. La funzione Webconnect consente il trasferimento diretto di dati fra il portale Internet Sunny Portal e gli inverter di un piccolo impianto senza necessità di un prodotto di comunicazione aggiuntivo, con un massimo di 4 inverter per ogni impianto su Sunny Portal.

A tal fine, in ogni inverter deve essere installato un modulo dati Speedwire / Webconnect. È possibile accedere al proprio impianto su Sunny Portal mediante qualsiasi computer dotato di accesso a Internet. Il modulo dati Speedwire / Webconnect svolge i seguenti compiti:

- Creazione di una rete Speedwire in piccoli e grandi impianti
- Scambio di dati con Sunny Portal:
  - Tramite router con connessione Internet nei piccoli impianti
  - Tramite Cluster Controller nei grandi impianti
- Scambio di dati con Sunny Explorer a partire dalla versione 1.06
- Per gli impianti fotovoltaici installati in Italia: connessione o stacco degli inverter dalla rete pubblica, così come determinazione dei limiti di frequenza da adottare tramite messaggi IEC61850-GOOSE

Il modulo dati Speedwire / Webconnect è disponibile come kit di espansione oppure premontato nell'inverter. Anche dopo il montaggio del prodotto l'inverter rimane conforme alla norma.

Per motivi di sicurezza è fatto divieto di modificare il prodotto o di montare componenti non espressamente raccomandati o distribuiti da SMA Solar Technology AG per questo prodotto.

Utilizzare il modulo dati Speedwire / Webconnect solo in conformità con le indicazioni fornite nella documentazione allegata. Utilizzi diversi possono provocare danni a persone o cose.

La documentazione in allegato è parte integrante del prodotto.

- Leggere e rispettare la documentazione.
- Custodire la documentazione in un luogo sempre accessibile.



## 2.2 Qualifica dei tecnici specializzati

Le operazioni descritte nel presente documento devono essere eseguite esclusivamente da tecnici specializzati, che devono disporre delle seguenti qualifiche:

- Addestramento all'installazione e alla messa in servizio di apparecchi e impianti elettrici
- Conoscenza di pericoli e rischi durante l'installazione e il comando di apparecchi e impianti elettrici
- Conoscenza di norme e direttive in materia
- Conoscenze in merito a funzionamento e gestione di un inverter
- Conoscenza e osservanza delle presenti istruzioni, comprese tutte le avvertenze di sicurezza

## 2.3 Avvertenze di sicurezza

Il presente capitolo riporta avvertenze di sicurezza che devono essere rispettate per qualsiasi lavoro sul o con il prodotto. Per evitare danni personali o materiali e garantire il funzionamento del prodotto nel tempo, leggere attentamente il presente capitolo e rispettare in ogni momento tutte le avvertenze di sicurezza.

### PERICOLO

#### **Pericolo di morte per folgorazione all'apertura dell'inverter**

Sui componenti dell'inverter sotto tensione sono presenti tensioni elevate. Il contatto con componenti sotto tensione causa lesioni gravi o mortali.

- Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'inverter, disinserire sempre la tensione sul lato CA e CC dell'inverter (v. le istruzioni per l'installazione dell'inverter). Rispettare il tempo di scarica dei condensatori.

### ATTENZIONE

#### **Pericolo di ustione per contatto con parti surriscaldate dell'involucro**

Alcune parti dell'involucro dell'inverter possono riscaldarsi durante il funzionamento. Il contatto con tali parti può causare ustioni.

- Durante il funzionamento toccare solo il coperchio inferiore dell'involucro dell'inverter.

### **AVVISO**

#### **Danneggiamento dell'inverter per scarica elettrostatica**

Le scariche elettrostatiche possono provocare danni irrimediabili ai componenti interni dell'inverter.

- Scaricare la propria carica elettrostatica prima di toccare un componente dell'inverter.

## 2.4 Istruzioni per il funzionamento

### AVVISO

#### **Possibili costi elevati dovuti a una tariffa Internet inadeguata**

L'uso della funzione Webconnect richiede una connessione Internet permanente.

A seconda della qualità della connessione a Internet, il volume di dati trasmessi da un singolo inverter è compreso tra i 150 MB e i 550 MB al mese. Ricorrendo alla visualizzazione di dati aggiornati in tempo reale nella panoramica dell'impianto su Sunny Portal si genera un traffico aggiuntivo pari a 600 kB all'ora.

- Siccome è presente una connessione permanente a Sunny Portal tramite Internet, si dovrebbe evitare l'uso di tariffe basate sul tempo, da cui potrebbero derivare costi elevati. SMA Solar Technology AG raccomanda l'utilizzo di una tariffa flat per Internet.



#### **VoIP necessario per l'uso del sistema UMTS**

L'utilizzo del sistema UMTS richiede l'impiego della funzione Webconnect VoIP (Voice over IP).

- Accertarsi che il provider UMTS fornisca il servizio "VoIP".

## 2.5 Prodotti supportati

### Inverter SMA

Il modulo dati Speedwire/Webconnect può essere installato esclusivamente sui seguenti inverter SMA, a partire dalla versione firmware indicata di seguito:

<b>Inverter SMA</b>	<b>a partire dalla versione firmware</b>
SB 2500TLST-21	2.53*
SB 3000TLST-21	
SB 3000TL-21	
SB 3600TL-21	
SB 4000TL-21	
SB 5000TL-21	
SB 6000TL-21	
STP 8000TL-10	
STP 10000TL-10	
STP 12000TL-10	
STP 15000TL-10	
STP 15000TLEE-10	
STP 15000TLHE-10	
STP 17000TL-10	
STP 20000TL-30	tutti
STP 25000TL-30	
STP 20000TLEE-10	2.53*
STP 20000TLHE-10	

\* Se il firmware dell'inverter è precedente alla versione 2.53 è necessario eseguire un aggiornamento di quest'ultimo alla versione 2.53 o superiore. Per informazioni sull'esecuzione di un aggiornamento del firmware, consultare la descrizione tecnica "Update del firmware con scheda SD" sul sito [www.SMA-Solar.com](http://www.SMA-Solar.com).

### Altri prodotti SMA

- SMA Cluster Controller a partire dalla versione firmware 1.0
- Sunny Explorer a partire dalla versione software 1.06
- SMA Connection Assist a partire dalla versione software 1.00.8.R

Sunny Explorer e SMA Connection Assist sono disponibili gratuitamente sul sito [www.SMA-Solar.com](http://www.SMA-Solar.com).

### 3 Contenuto della fornitura

Controllare che la fornitura sia completa e non presenti danni visibili all'esterno. In caso di contenuto della fornitura incompleto o danneggiato rivolgersi al proprio rivenditore.

#### Opzione modulo dati Speedwire / Webconnect premontato sull'inverter

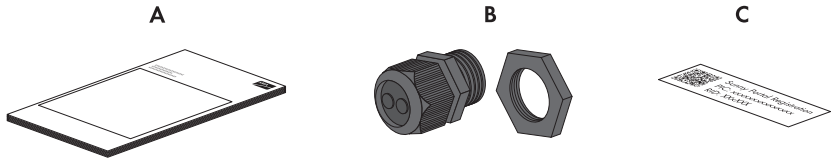


Figura 1: Componenti dell'opzione "Modulo dati Speedwire / Webconnect premontato sull'inverter"

Posizione	Numero	Denominazione
A	1	Istruzioni per l'installazione
B	1	Pressacavo
C	1	Adesivo con PIC e RID per la registrazione di un piccolo impianto su Sunny Portal

#### Opzione modulo dati Speedwire / Webconnect come kit di espansione

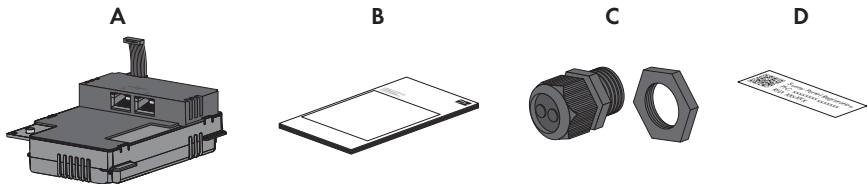


Figura 2: Componenti dell'opzione "Modulo dati Speedwire / Webconnect come kit di espansione"

Posizione	Numero	Denominazione
A	1	Modulo dati Speedwire / Webconnect (SWDM-10)
B	1	Istruzioni per l'installazione
C	1	Pressacavo
D	2	Adesivo con PIC e RID per la registrazione di un piccolo impianto su Sunny Portal

## 4 Descrizione del prodotto

### 4.1 Modulo dati Speedwire / Webconnect

Il modulo dati Speedwire / Webconnect è un'interfaccia di comunicazione Speedwire per inverter, dotata di funzione Webconnect. Il termine Speedwire indica una modalità di comunicazione basata sullo standard Ethernet e sul protocollo di comunicazione SMA Data2+. Ciò rende possibile un trasferimento dati alla velocità di 10 / 100 Mbit, ottimizzato per inverter, fra gli apparecchi Speedwire di impianti fotovoltaici. La funzione Webconnect consente il trasferimento diretto di dati fra il portale Internet Sunny Portal e gli inverter di un piccolo impianto senza necessità di un prodotto di comunicazione aggiuntivo, con un massimo di 4 inverter per ogni impianto su Sunny Portal. A tal fine, in ogni inverter deve essere installato un modulo dati Speedwire / Webconnect. È possibile accedere al proprio impianto su Sunny Portal mediante qualsiasi computer dotato di accesso a Internet.

Il modulo dati Speedwire / Webconnect svolge i seguenti compiti:

- Creazione di una rete Speedwire in piccoli e grandi impianti
- Scambio di dati con Sunny Portal:
  - Tramite router con connessione Internet nei piccoli impianti
  - Tramite Cluster Controller nei grandi impianti
- Scambio di dati con Sunny Explorer a partire dalla versione software 1.06

Il modulo dati Speedwire / Webconnect è disponibile come kit di espansione oppure premontato nell'inverter.

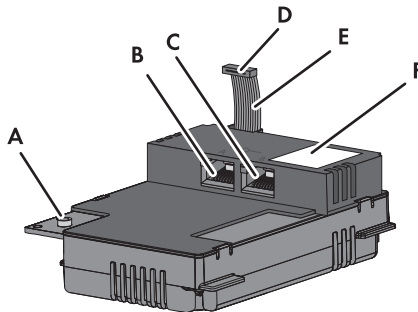


Figura 3: Struttura del modulo dati Speedwire / Webconnect

Posizione	Denominazione
A	Vite a brugola da 3
B	Preso di rete A
C	Preso di rete B
D	Spina del cavo piatto
E	Cavo piatto
F	Targhetta di identificazione

**Adesivo con PIC e RID per la registrazione di un piccolo impianto su Sunny Portal**

Per l’attivazione del modulo dati Speedwire / Webconnect di un piccolo impianto su Sunny Portal, sono richiesti i codici PIC e RID riportati sull’adesivo fornito in dotazione. Dopo l’installazione del modulo dati Speedwire / Webconnect è necessario applicare un adesivo all’esterno dell’inverter vicino alla targhetta di identificazione. L’altro adesivo deve essere conservato in un luogo sicuro.

**4.2 Topologie di rete ammesse**

Le topologie di rete ammesse dipendono dagli apparecchi utilizzati e dal numero di prese di rete. Il modulo dati Speedwire/Webconnect dispone di 2 prese di rete. Per ulteriori informazioni relative alle topologie di rete consultare l’informazione tecnica “Bus di campo SMA Speedwire”.




**4.3 Targhetta di identificazione**

La targhetta posta in alto a destra sul lato anteriore identifica il prodotto in modo univoco. Sulla targhetta di identificazione è possibile reperire i seguenti dati:

- Tipo di apparecchio (Type)
- Numero di serie (Serial No.)
- Versione hardware (Version)
- PIC
- RID
- Indirizzo MAC (MAC-Address)

Le indicazioni sulla targhetta di identificazione sono necessarie per un utilizzo sicuro dell’inverter, oltre a fornire una migliore base di comunicazione con il Servizio di assistenza tecnica SMA. La targhetta di identificazione deve essere applicata in maniera permanente sul prodotto.

**Simboli sulla targhetta di identificazione**

Simbolo	Denominazione	Significato
	Marchio CE	Il prodotto soddisfa i requisiti previsti dalle direttive CE in vigore.
	C-Tick	Il prodotto soddisfa i requisiti previsti dalle direttive australiane in materia di CEM.
	Codice DataMatrix	Codice bidimensionale per i dati specifici dell’apparecchio

4.4 Pressacavo

Il pressacavo fissa il cavo di rete sull'involucro dell'inverter. In questo modo il pressacavo protegge l'interno dell'inverter dall'infiltrazione di polvere e umidità.

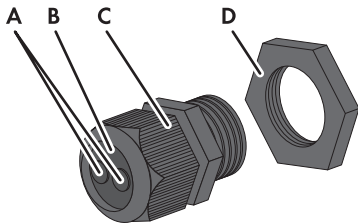


Figura 4: Struttura del pressacavo

Posizione	Denominazione
A	Tappo cieco
B	Guarnizione
C	Dado girello
D	Controdado

# 5 Collegamento

## 5.1 Posizione di montaggio e percorso dei cavi

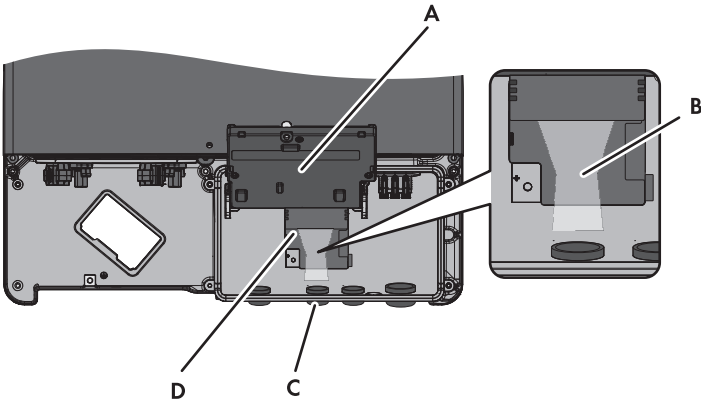


Figura 5: Posizione di montaggio e percorso dei cavi nell'inverter con coperchio inferiore dell'involucro aperto e display rialzato

Posizione	Denominazione
A	Display sollevato
B	Percorso cavi verso le prese di rete
C	Apertura sull'involucro dell'inverter con tappo cieco
D	Punto di montaggio del modulo dati Speedwire / Webconnect sull'inverter

## 5.2 Requisiti dei cavi e note sulla posa

La lunghezza e la qualità dei cavi influiscono sulla qualità del segnale Speedwire. Rispettare i seguenti requisiti dei cavi e le note sulla posa.



### Anomalia della trasmissione dati dovuta a cavo elettrico non schermato

Durante il funzionamento, i cavi elettrici non schermati producono un campo elettromagnetico che può disturbare la trasmissione dei dati lungo i cavi di rete.

- Durante la posa dei cavi di rete, rispettare le seguenti distanze minime dai cavi elettrici non schermati:
  - In caso di posa senza distanziatore: almeno 200 mm
  - In caso di posa con distanziatore di alluminio: almeno 100 mm
  - In caso di posa con distanziatore di acciaio: almeno 50 mm



**Requisiti dei cavi:**

- ☐ Resistenza ai raggi UV in caso di posa all'esterno
- ☐ Numero di coppie di conduttori e sezione degli stessi: almeno  $2 \times 2 \times 0,22 \text{ mm}^2$  o  $2 \times 2 \text{ AWG } 24$
- ☐ Diametro esterno del cavo: il diametro esterno massimo del cavo dipende dalla lunghezza del pressacavo fornito in dotazione.
- ☐ Categoria cavi: Cat5, Cat5e, Cat6, Cat6a, Cat7
- ☐ Schermatura: SF/UTP, S/UTP, SF/FTP, S/FTP
- ☐ Tipo di connettore: RJ45 Cat5, Cat5e, Cat6, Cat6a
- ☐ Lunghezza dei cavi fra 2 utenti di rete: max 50 m con cavo patch, max 100 m con cavo da crimpare

SMA Solar Technology AG raccomanda i seguenti tipi di cavi:

- Ambiente esterno: COMCAB-OUTxxx\*
- Ambiente interno: COMCAB-INxxx\*

I cavi sono disponibili nelle lunghezze xxx = 100 m, 200 m, 500 m e 1 000 m.

### 5.3 Montaggio del modulo dati Speedwire / Webconnect

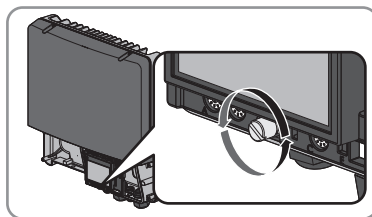
1. **⚠ PERICOLO**

**Pericolo di morte per folgorazione all'apertura dell'inverter**

Sui componenti dell'inverter sotto tensione sono presenti tensioni elevate. Il contatto con componenti sotto tensione causa lesioni gravi o mortali.

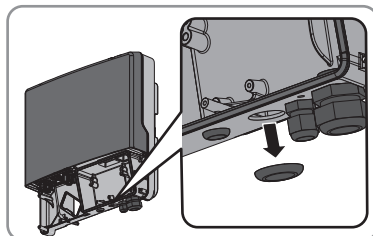
- Sconnettere l'inverter sul lato CA e CC e aprirlo (v. le istruzioni per l'installazione dell'inverter). Rispettare il tempo di scarica dei condensatori.

2. Svitare la vite del display in modo che si possa sollevare quest'ultimo.

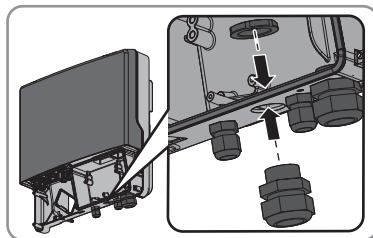


3. Sollevare il display finché non scatta in posizione.

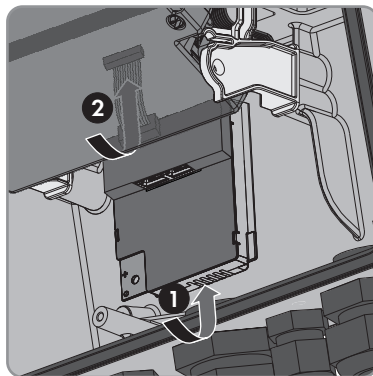
4. Rimuovere il tappo cieco premontato estraendolo dalla seconda apertura da sinistra sull'involucro dell'inverter e conservarlo per una successiva messa fuori servizio.



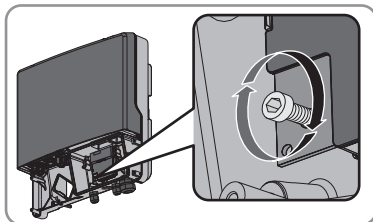
5. Applicare il pressacavo con controdado sull'apertura nell'involucro.



6. Inserire il modulo dati Speedwire / Webconnect e spingere verso l'alto il cavo piatto sul retro del display. Il nasello sul lato superiore del modulo dati Speedwire / Webconnect deve combaciare con il foro nel supporto in plastica all'interno dell'inverter.

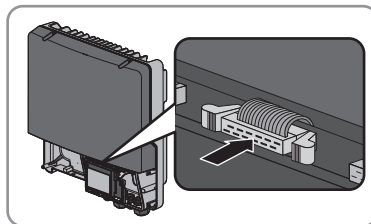


7. Serrare manualmente il modulo dati Speedwire / Webconnect tramite una vite a brugola da 3 (coppia: 1,5 Nm).



8. Abbassare il display.

9. Inserire la spina del cavo piatto nella presa centrale.



10. Applicare uno degli adesivi con i dati per la registrazione su Sunny Portal (PIC e RID) all'esterno dell'inverter in prossimità della targhetta di identificazione.
11. Se non si desidera procedere direttamente al collegamento del modulo dati Speedwire / Webconnect, chiudere l'inverter (v. le istruzioni per l'installazione dell'inverter).

## 5.4 Collegamento del modulo dati Speedwire / Webconnect

A seconda della topologia di impianto desiderata, è necessario collegare 1 o 2 cavi al modulo dati Speedwire / Webconnect.

### Presupposto:

- ☐ I cavi di rete devono essere predisposti in base alla topologia dell'impianto e ai requisiti dei cavi (v. cap. 5.2, pag. 16).

### Altro materiale necessario (non compreso nella fornitura):

- ☐ Cavo di rete (v. cap. 5.2 "Requisiti dei cavi e note sulla posa", pag. 16)

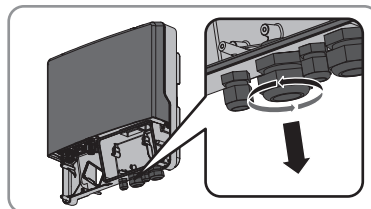
### Procedura:

#### 1. **⚠ PERICOLO**

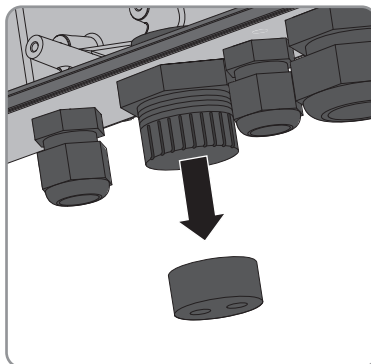
#### **Pericolo di morte per folgorazione all'apertura dell'inverter**

Sui componenti dell'inverter sotto tensione sono presenti tensioni elevate. Il contatto con componenti sotto tensione causa lesioni gravi o mortali.

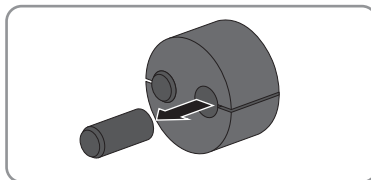
- Se l'inverter non è ancora aperto, sconnettere l'inverter sul lato CA e CC e aprirlo (v. le istruzioni per l'installazione dell'inverter). Rispettare il tempo di scarica dei condensatori.
2. Sollevare il display finché non scatta in posizione.
  3. Svitare il dado girello del pressacavo sull'inverter.



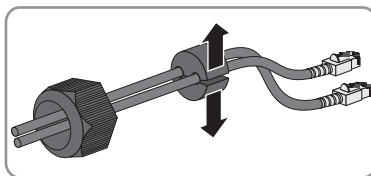
4. Spingere fuori la guarnizione del pressacavo dall'interno.



5. Introdurre i cavi di rete nell'inverter dall'esterno attraverso il dado allentato e il pressacavo.  
 6. Rimuovere un tappo cieco dalla guarnizione per ogni cavo di rete, conservandolo per una successiva messa fuori servizio.



7. Far passare i cavi di rete attraverso il dado girello e infilarli nella guarnizione. Condurre i connettori dei cavi di rete verso le apposite prese all'interno dell'inverter.



8. Spingere la guarnizione nel pressacavo. Accertarsi che i passanti inutilizzati siano chiusi con tappi ciechi.  
 9. Avvitare il dado girello del pressacavo senza stringere.  
 10. Inserire i cavi di rete nelle prese di rete. L'ordine in questo caso è indifferente.  
 11. Serrare manualmente il dado girello del pressacavo. In questo modo i cavi di rete vengono fissati.  
 12. Abbassare il display e serrare manualmente la relativa vite.  
 13. Chiudere l'inverter (v. le istruzioni per l'installazione dell'inverter).  
 14. Nei piccoli impianti, collegare direttamente al router almeno 1 inverter per cavo di rete in base topologia adottata.  
 15. Nei grandi impianti dotati di Cluster Controller, collegare quest'ultimo alla rete Speedwire in base alla topologia di rete desiderata (v. le istruzioni per l'installazione di Cluster Controller).

## 6 Messa in servizio

### 6.1 Messa in servizio di un grande impianto dotato di Cluster Controller

#### Presupposti:

- ☐ I moduli dati Speedwire / Webconnect devono essere montati sugli inverter (v. cap. 5.3, pag. 17).
- ☐ I moduli dati Speedwire / Webconnect devono essere collegati (v. cap. 5.4, pag. 19).
- ☐ Cluster Controller deve essere collegato alla rete Speedwire in base alla topologia di rete desiderata (v. le istruzioni per l'installazione di Cluster Controller).

#### Procedura:

1. Mettere in servizio tutti gli inverter (v. le istruzioni per l'installazione dell'inverter).
2. Per il funzionamento ottimale dei grandi impianti dotati di Cluster Controller, disattivare la funzione Webconnect degli inverter con modulo dati Speedwire / Webconnect integrato (v. le istruzioni per l'uso di Cluster Controller). Nei grandi impianti dotati di Cluster Controller, la comunicazione con Sunny Portal avviene tramite lo stesso Cluster Controller.

### 6.2 Messa in servizio di un piccolo impianto

#### Presupposti:

- ☐ I moduli dati Speedwire / Webconnect devono essere montati sugli inverter (v. cap. 5.3, pag. 17).
- ☐ Il modulo dati Speedwire / Webconnect deve essere collegato (v. cap. 5.4, pag. 19).
- ☐ Sulla rete locale dell'impianto deve trovarsi un router dotato di accesso a Internet.
- ☐ Deve essere collegato al router almeno 1 inverter.
- ☐ Se gli indirizzi IP devono essere assegnati in maniera dinamica sulla rete locale, sul router deve essere attivato il protocollo DHCP (v. le istruzioni del router). Se non si desidera ricorrere al protocollo DHCP o se il proprio router non supporta quest'ultimo, utilizzare a scelta SMA Connection Assist o Sunny Explorer per integrare gli inverter con modulo dati Speedwire / Webconnect nella propria rete (v. cap. 2.5 "Prodotti supportati", pag. 11).

#### Procedura:

1. Mettere in servizio tutti gli inverter (v. le istruzioni per l'installazione dell'inverter).

2. Per configurare gli impianti montati in Italia per la ricezione dei segnali di comando del gestore di rete tramite il modulo dati Speedwire / Webconnect, procedere come segue:
- Collegarsi con Sunny Explorer (v. cap. 6.3.2, pag. 23).
  - Inserire il codice SMA Grid Guard personale in Sunny Explorer (v. la guida di Sunny Explorer).
  - In Sunny Explorer impostare i seguenti parametri (per l'impostazione dei parametri di un apparecchio, v. la guida di Sunny Explorer):

Comunicazione esterna > Configurazione IEC 61850			
Parametri	Valore / Range	Risoluzione	Default
ID applicat.	0 ... 16384	1	16384
Indirizzo Goose-Mac	01:0C:CD:01:00:00	1	01:0C:CD:01:00:00
	...		
	01:0C:CD:01:02:00		

- Nel campo **ID applicat.** impostare l'ID dell'applicazione del gateway del gestore di rete. Il valore viene comunicato dal proprio gestore di rete. È possibile inserire un valore compreso fra **0** e **16384**. Il valore **16384** significa "disattivato".
  - Nel campo **Indirizzo Goose-Mac** inserire l'indirizzo MAC del gateway del gestore di rete dal quale il modulo dati Speedwire / Webconnect deve ricevere i comandi. Il valore viene comunicato dal proprio gestore di rete.
- ☒ La ricezione di segnali di comando da parte del gestore di rete è configurata.

## 6.3 Gestione di un piccolo impianto tramite Sunny Explorer

### 6.3.1 Funzioni e impostazione dei parametri in Sunny Explorer

In Sunny Explorer sono disponibili le seguenti funzioni per la gestione dell'impianto:

- Panoramica sullo stato dell'impianto
- Rappresentazione grafica dei principali dati dell'impianto, dell'apparecchio e dei relativi valori energetici
- Parametrizzazione di singoli apparecchi o di un'intera classe
- Facilità di diagnosi grazie alla visualizzazione di errori ed eventi
- Esportazione di valori energetici ed eventi degli inverter in formato CSV
- Aggiornamento degli apparecchi

In Sunny Explorer è possibile modificare i seguenti parametri:

- Nome apparecchio dell'inverter
- Configurazione automatica IP On / Off
- DNS-IP, gateway IP, indirizzo IP, subnet mask
- Funzione Webconnect On / Off

## 6.3.2 Creazione di un piccolo impianto in Sunny Explorer

### Presupposti:

- ☐ L'impianto deve essere stato messo in servizio (v. cap. 6.2, pag. 21).
- ☐ Sul computer deve essere installato Sunny Explorer (v. cap. 2.5 "Prodotti supportati", pag. 11).

### Procedura:

1. Collegare il computer al router dell'impianto tramite un cavo di rete.
2. Se per la configurazione statica della rete è stato utilizzato SMA Connection Assist, accertarsi che quest'ultimo sia stato chiuso.
3. Avviare Sunny Explorer e creare un impianto Speedwire in Sunny Explorer corrispondente al piccolo impianto (v. la guida di Sunny Explorer).

## 6.4 Registrazione dell'impianto su Sunny Portal

### 6.4.1 Registrazione su Sunny Portal di un grande impianto dotato di Cluster Controller

#### Presupposti:

- ☐ Il grande impianto dotato di Cluster Controller deve essere stato messo in servizio (v. cap. 6.1, pag. 21).
- ☐ Il computer deve essere connesso a Internet.
- ☐ Cluster Controller deve essere collegato a un router con accesso a Internet (v. le istruzioni per l'installazione di Cluster Controller).
- ☐ Nel browser deve essere attivato JavaScript.

#### Procedura:

- Per impianti di grandi dimensioni dotati di Cluster Controller, procedere alla registrazione su Sunny Portal mediante l'interfaccia utente di Cluster Controller (v. le istruzioni per l'uso di Cluster Controller).

## 6.4.2 Registrazione di un piccolo impianto su Sunny Portal

### Presupposti:

- ☐ Il piccolo impianto deve essere stato messo in servizio (v. cap. 6.2, pag. 21).
- ☐ Si deve disporre di PIC e RID del modulo dati Speedwire / Webconnect.
- ☐ Il computer deve essere connesso a Internet.
- ☐ Nel browser deve essere attivato JavaScript.



### **Numero massimo consentito di apparecchi per un piccolo impianto su Sunny Portal**

Per ciascun piccolo impianto, su Sunny Portal sono consentiti al massimo 4 inverter dotati di modulo Speedwire / Webconnect integrato.



### **L'impianto con modulo dati Speedwire / Webconnect non è combinabile con altri impianti.**

Se su Sunny Portal si possiede già un impianto dotato di un diverso prodotto di comunicazione (come ad es. Sunny WebBox), è necessario creare comunque un piccolo impianto separato con modulo dati Speedwire / Webconnect. Il modulo dati Speedwire / Webconnect e altri prodotti di comunicazione non possono essere riuniti all'interno di uno stesso impianto su Sunny Portal. Sunny Portal gestisce l'impianto esistente e il nuovo piccolo impianto con modulo dati Speedwire / Webconnect in maniera indipendente l'uno dall'altro.

- Creare un nuovo piccolo impianto dotato di modulo dati Speedwire / Webconnect.



### **Sostituzione del modulo dati Speedwire / Webconnect sull'inverter**

In caso di sostituzione del modulo dati Speedwire / Webconnect sull'inverter, cambiano i codici PIC e RID dello stesso. Per questo motivo è necessario sostituire l'inverter su Sunny Portal anche tramite la procedura guidata di setup (v. le istruzioni per l'uso di Sunny Portal), immettendo i codici PIC e RID del nuovo modulo dati Speedwire / Webconnect.

## Avvio della procedura guidata di setup su Sunny Portal

La procedura guidata di setup fornisce una guida passo passo attraverso la registrazione dell'utente e dell'impianto su Sunny Portal.

### Procedura:

1. Accedere al sito **www.SunnyPortal.com**.
2. Selezionare **[Procedura guidata di setup]**.
  - ☒ Si apre la procedura guidata di setup dell'impianto.
3. Seguire le indicazioni della procedura guidata di setup.



## 7 Messa fuori servizio

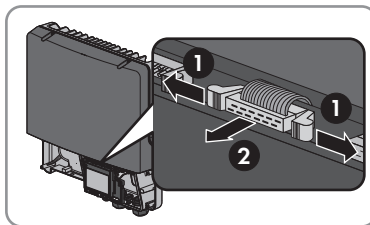
### 7.1 Smontaggio del modulo dati Speedwire / Webconnect

#### 1. **⚠ PERICOLO**

##### **Pericolo di morte per folgorazione all'apertura dell'inverter**

Sui componenti dell'inverter sotto tensione sono presenti tensioni elevate. Il contatto con componenti sotto tensione causa lesioni gravi o mortali.

- Sconnettere l'inverter sul lato CA e CC e aprirlo (v. le istruzioni per l'installazione dell'inverter). Rispettare il tempo di scarica dei condensatori.
2. Spingere verso l'esterno i ganci di chiusura a sinistra e destra ed estrarre il connettore del cavo piatto dalla presa centrale dell'inverter.



3. Svitare la vite del display in modo che si possa sollevare il display.
4. Sollevare il display finché non scatta in posizione.
5. Allentare il dado girello del pressacavo.
6. Rimuovere i cavi di rete dal modulo dati Speedwire / Webconnect.
7. Allentare il controdado del pressacavo.
8. Rimuovere il pressacavo e i cavi di rete dall'inverter.
9. Allentare la vite a brugola da 3 del modulo dati Speedwire / Webconnect e rimuovere quest'ultimo.
10. Abbassare il display e serrare a mano la relativa vite.
11. Chiudere l'apertura sull'involucro dell'inverter con l'apposito tappo cieco.
12. Chiudere l'inverter (v. le istruzioni per l'installazione dell'inverter).

### 7.2 Imballaggio del modulo dati Speedwire / Webconnect per la spedizione

- Imballare il modulo dati Speedwire / Webconnect per la spedizione. Utilizzare la confezione originale o una confezione adatta al peso e alle dimensioni del modulo dati Speedwire / Webconnect (v. cap. 9 "Dati tecnici", pag. 27).

### 7.3 Smaltimento del modulo dati Speedwire / Webconnect

- Smaltire il modulo dati Speedwire / Webconnect in conformità alle disposizioni sullo smaltimento dei rifiuti elettronici in vigore nel luogo di installazione.

## 8 Ricerca degli errori

Problema	Causa e soluzione
Il modulo dati Speedwire / Webconnect non è raggiungibile.	<p>Non è presente alcun collegamento Speedwire.</p> <p><b>Soluzione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi che tutti i connettori dei cavi di rete siano inseriti e bloccati.</li> <li>• Verificare che tutti gli inverter dell'impianto siano in funzione.</li> <li>• Verificare che il router dell'impianto sia acceso.</li> <li>• Accertarsi che il connettore del cavo piatto del modulo dati Speedwire / Webconnect sia correttamente inserito nella presa centrale dell'inverter.</li> </ul> <hr/> <p>L'inverter non riconosce il modulo dati Speedwire / Webconnect.</p> <p><b>Soluzione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aggiornare il firmware dell'inverter (v. la descrizione tecnica "Update del firmware con scheda SD" sul sito <a href="http://www.SMA-Solar.com">www.SMA-Solar.com</a>).</li> </ul> <hr/> <p>Il firewall o il filtro IP non sono impostati correttamente.</p> <p><b>Soluzione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adattare le impostazioni del firewall o del filtro IP (v. le istruzioni del firewall o del router).</li> </ul> <hr/> <p>Il modulo dati Speedwire / Webconnect non dispone di un indirizzo IP valido.</p> <p><b>Soluzione:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi che sul router sia attivato il protocollo DHCP o assegnare manualmente un indirizzo IP al modulo dati Speedwire / Webconnect.</li> </ul> <hr/>

## 9 Dati tecnici

### Dati generali

Luogo di installazione	Interno dell'inverter
------------------------	-----------------------

Alimentazione di tensione	Tramite l'inverter
---------------------------	--------------------

### Caratteristiche meccaniche

Larghezza × altezza × profondità	73 mm × 88 mm × 34 mm
----------------------------------	-----------------------

### Comunicazione

Interfaccia di comunicazione	Speedwire / Webconnect
------------------------------	------------------------

Lunghezza massima dei cavi	100 m
----------------------------	-------

### Collegamenti

Tipo di connettore	RJ45
--------------------	------

Numero di prese RJ45	2
----------------------	---

### Condizioni ambientali di stoccaggio/trasporto

Temperatura ambiente	- 40 °C ... +85 °C
----------------------	--------------------

Umidità relativa, non condensante	10% ... 100%
-----------------------------------	--------------

## 10 Contatto

In caso di problemi tecnici con i nostri prodotti si prega di rivolgersi al Servizio di assistenza tecnica SMA. Per poter fornire un'assistenza mirata, necessitiamo dei seguenti dati:

- Inverter:
  - Tipo di apparecchio e numero di serie (v. targhetta di identificazione)
  - versione firmware (picchiare 2 volte sul display dell'inverter oppure vedere Sunny Portal o Sunny Explorer)
- Modulo dati Speedwire/Webconnect:
  - Tipo di apparecchio, numero di serie e versione hardware (v. targhetta di identificazione)
  - Numero dei moduli dati Speedwire/Webconnect collegati
- Grandi impianti:
  - Numero di serie e versione firmware di Cluster Controller
- Piccoli impianti:
  - Nome del proprio impianto su Sunny Portal
  - PIC e RID del modulo dati Speedwire / Webconnect

Australia	SMA Australia Pty Ltd. Sydney	Toll free for Australia:	1800 SMA AUS (1800 762 287)
		International:	+61 2 9491 4200
Belgien/ Belgique/ België	SMA Benelux BVBA/SPRL Mechelen	+32 15 286 730	
Brasil	Vide España (Espanha)		
Česko	SMA Central & Eastern Europe s.r.o. Praha	+420 235 010 417	
Chile	Ver España		
Danmark	Se Deutschland (Tyskland)		
Deutschland	SMA Solar Technology AG Niestetal	Medium Power Solutions Wechselrichter:	+49 561 9522-1499
		Kommunikation:	+49 561 9522-2499
		SMA Online Service Center:	<a href="http://www.SMA.de/Service">www.SMA.de/Service</a>
		Hybrid Energy Solutions	
		Sunny Island:	+49 561 9522-399
		PV-Diesel	+49 561 9522-3199
		Hybridsysteme:	
		Power Plant Solutions	
		Sunny Central:	+49 561 9522-299

España	SMA Ibérica Tecnología Solar, S.L.U. Barcelona	Llamada gratuita en España: Internacional:	900 14 22 22 +34 902 14 24 24
France	SMA France S.A.S. Lyon	Medium Power Solutions Onduleurs : Communication : Hybrid Energy Solutions Sunny Island : Power Plant Solutions Sunny Central :	+33 472 09 04 40 +33 472 09 04 41 +33 472 09 04 42 +33 472 09 04 43
India	SMA Solar India Pvt. Ltd. Mumbai		+91 22 61713888
Italia	SMA Italia S.r.l. Milano		+39 02 8934-7299
Κύπρος/ Kıbrıs	Βλέπε Ελλάδα/ Bkz. Ελλάδα (Yunanistan)		
Luxemburg/ Luxembourg	Siehe Belgien Voir Belgique		
Magyarország	lásd Česko (Csehország)		
Nederland	zie Belgien (België)		
Österreich	Siehe Deutschland		
Perú	Ver España		
Polska	Patrz Česko (Czechy)		
Portugal	SMA Solar Technology Portugal, Unipessoal Lda Lisboa	Isento de taxas em Portugal: Internacional:	800 20 89 87 +351 2 12 37 78 60
România	Vezi Česko (Cehia)		
Schweiz	Siehe Deutschland		
Slovensko	pozri Česko (Česká republika)		
South Africa	SMA Solar Technology South Africa Pty Ltd. Centurion (Pretoria)	08600 SUNNY (08600 78669) International:	+27 (12) 643 1785
United Kingdom	SMA Solar UK Ltd. Milton Keynes		+44 1908 304899
Ελλάδα	SMA Hellas AE Αθήνα	801 222 9 222 International:	+30 212 222 9 222
България	Вижте Ελλάδα (Γърция)		
ไทย	SMA Solar (Thailand) Co., Ltd. กรุงเทพฯ		+66 2 670 6999

대한민국	SMA Technology Korea Co., Ltd.	+82 2 508-8599	
	서울		
中国	SMA Beijing Commercial Company Ltd.	+86 10 5670 1350	
	北京		
+971 2 234-6177	SMA Middle East LLC		الإمارات العربية المتحدة
	أبو ظبي		
Other countries	International SMA Service Line Niestetal	Toll free worldwide: 00800 SMA SERVICE (+800 762 7378423)	



**SMA Solar Technology**

**www.SMA-Solar.com**

